

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 36 (1964)

**Heft:** 1

**Vorwort:** A nos lecteurs

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# habitation

Notre couverture :

Les cités ASIG et ROTACH, Rumlang ZH.  
Photo H. Alder, Zurich.

11

---

<b>Edition</b>	Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement, avenue Georgette 1, Lausanne
----------------	---

---

	LAUSANNE Fr. Gilliard, architecte F. Hermenjat, secrétaire du Cartel romand d'hygiène sociale et morale E. Virieux, architecte
	GENÈVE Dr A. Montandon E. Martin, architecte
	NEUCHÂTEL F. Decker, architecte
<b>Comité de patronage</b>	FRIBOURG R. Aeby, architecte

---

<b>Rédaction</b>	Jean-Pierre Vouga, architecte FAS- SIA, 6, place du Château, Lausanne tél. (021) 21 65 30
------------------	---

---

<b>Comité de rédaction</b>	Président : A. Maret Membres : MM. G. Borel, F. Gilliard, A. Hœchel, A. Jaquet, J.-P. Vouga
--------------------------------	--

---

<b>Administration et publicité</b>	Avenue de Tivoli 2, Lausanne Chèques postaux II 66 22 Tél. (021) 22 60 43
--	---

---

	Tous les membres des sociétés suivantes reçoivent « Habitation » :
	USAL Section romande de l'Union suisse pour l'amélioration du logement
	FAS Section romande et Section genevoise de la Fédération des architectes suisses
	SCH Société coopérative d'habi- tation, Lausanne
	SCH Société coopérative d'habi- tation, Genève
	SAL Société pour l'amélioration du logement, Genève
	SYNTEC Syndicat général des em- ployés techniques, Genève
	FOMHAB Coopérative d'habitation, Genève

---

<b>Abonnements</b>	Suisse : Fr. 9.60 par an. Etranger : Fr. 12.60. Prix du présent numéro : Fr. 1.10. Chèques postaux II 66 22
--------------------	---

---

## A nos lecteurs

La revue « Habitation » a mainte fois fait appel à ses lecteurs pour les inviter à collaborer à la rédaction. Nous sommes heureux de préciser aujourd'hui que la revue est prête à rémunérer ses collaborateurs occasionnels selon l'importance et la portée de l'article qu'ils enverront.

Il va sans dire, toutefois, que la rédaction se réserve le choix des articles qu'elle fera paraître.

Le Comité de rédaction.

## Sommaire :

Table des matières, année 1963 . . . . .	1
La cité-jardin d'Obermatten à Rumlang (ZH) . . .	12
L'avenir de la ville . . . . .	19
La construction vue sous l'angle de l'entretien des immeubles . . . . .	21
La Suisse romande en l'an 2000 . . . . .	23
L'industrialisation de la construction . . . . .	27
Bibliographies . . . . .	33